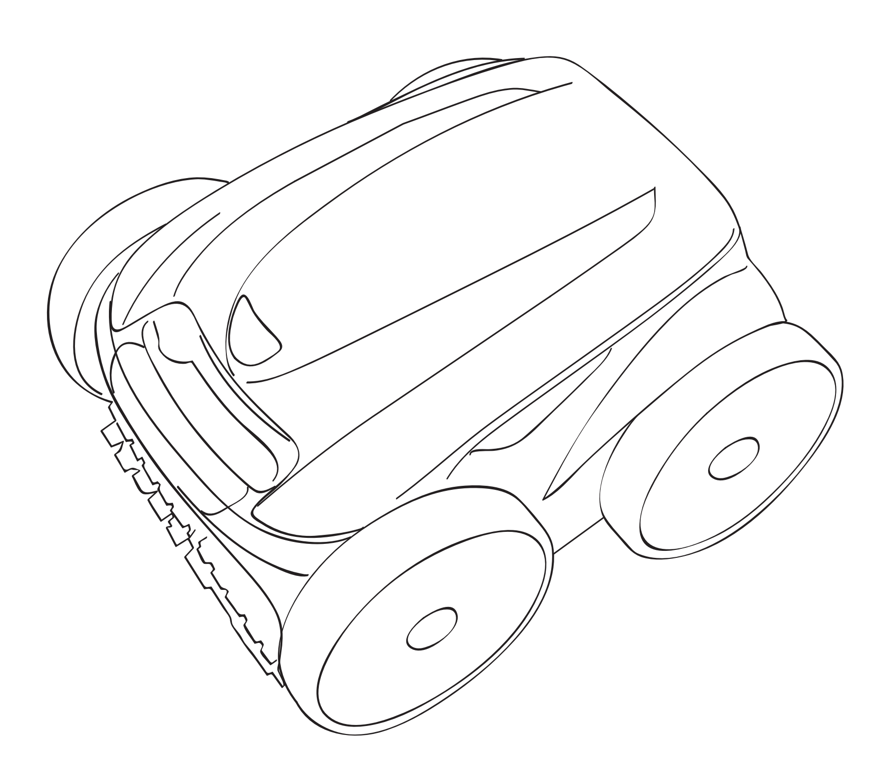
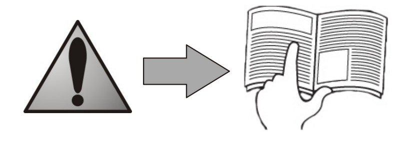


VORTEX™3

Notice d'installation et d'utilisation
Français

FR





H03964-00.A - W2470A - 2012/09

Sommaire

Lire attentivement cette notice avant de procéder à l'utilisation, la maintenance ou le dépannage de cet appareil !

Le symbole ⚠ signale les informations importantes qu'il faut impérativement prendre en compte afin d'éviter tous risques de dommage sur les personnes, ou sur l'appareil.

Le symbole ⓘ signale des informations utiles, à titre indicatif.

Les images de cette notice sont non contractuelles. La trappe, les brosses et les roues des robots peuvent varier selon les modèles de robots.

1 PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION

1.1. VOTRE SÉCURITÉ

- **Le boîtier de commande ne doit pas être installé dans un lieu inondable,**
- **Si par accident, le boîtier tombait dans l'eau, débranchez impérativement la prise électrique avant de le récupérer,**
- **Afin d'éviter tout risque de choc électrique, n'ouvrez jamais le boîtier de commande électronique. Faites appel à un technicien qualifié,**
- **N'essayez jamais de réparer le câble d'alimentation secteur. Contactez votre revendeur pour le faire remplacer par la pièce détachée d'origine afin d'éviter un danger,**
- **Débranchez le câble d'alimentation secteur avant toute opération de nettoyage, maintenance ou service et après toute utilisation.**
- **Ne jouez pas avec le robot ou le câble afin d'éviter les accidents**

1.2. CONTENU DU COLIS

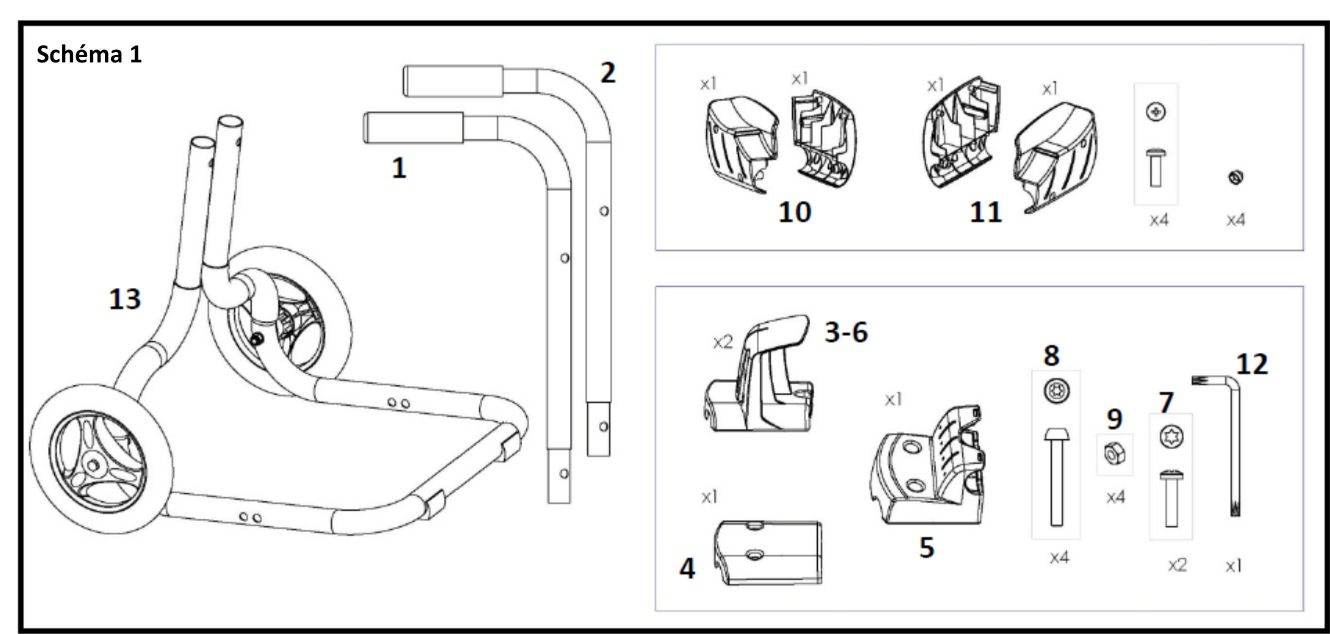
L'emballage doit contenir les éléments suivants :

- le robot ; un chariot de transport ; un boîtier de commande ; le manuel d'utilisation et une horloge de programmation.

Vérifiez que l'appareil n'ait pas subi de dommage lors du transport (chocs, pièces cassées, etc.). Si vous constatez la moindre anomalie, n'hésitez pas à contacter votre revendeur avant d'utiliser votre robot.

1.3. MONTAGE DU CHARIOT DE TRANSPORT

a) insérez les tubes hauts (1) et (2) dans la partie basse du chariot (13)**. Schéma 1**. Les poignées doivent être orientées du côté du crochet câble**. Schéma 1-a.**



b) positionnez le crochet câble (3) et son capot (4) sur la partie basse du chariot. **Schéma 2**.

c) mettez 2 vis longues (8) dans le capot en maintenant les écrous (9) dans le crochet câble et serrez-les avec la clé (12).

d) mettez la vis (7) en bas du crochet câble et serrez-la à l'aide de la clé (12). **Schéma 2**.

e) posez le crochet câble (6) et son crochet boitier (5) sur la partie haute des tubes, mettez les vis longues (8) dans le crochet boîtier (5) en maintenant les écrous (9) dans le crochet câble et serrez-les avec la clé (12).

f) mettez la petite vis (7) en haut du crochet câble et serrez-la à l'aide de la clé (12). **Schéma 3**

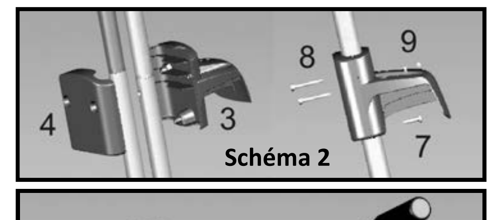


Schéma 2

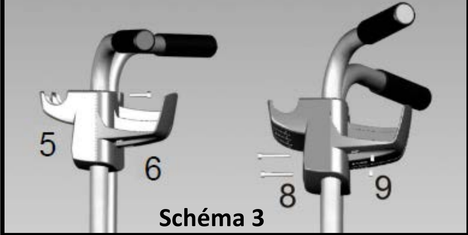
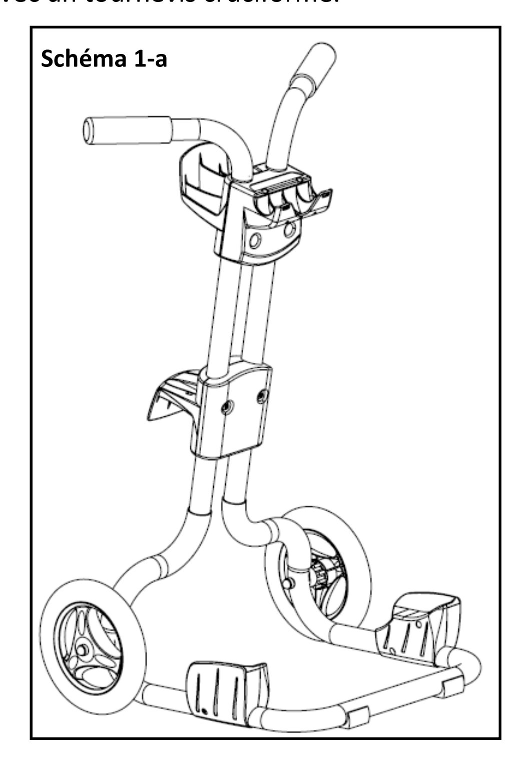


Schéma 3

g) Placez les 2 bouchons sur les roues comme indiqué sur le **schéma 4.**
h) Positionnez les cales (10) et (11) à l'aide des 4 vis en respectant les flèches et l'orientation, **schéma 5.** Vissez avec un tournevis cruciforme.



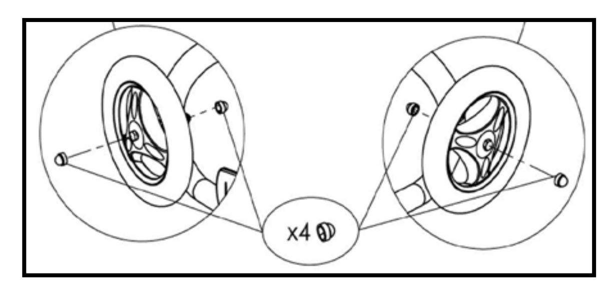


Schéma 4

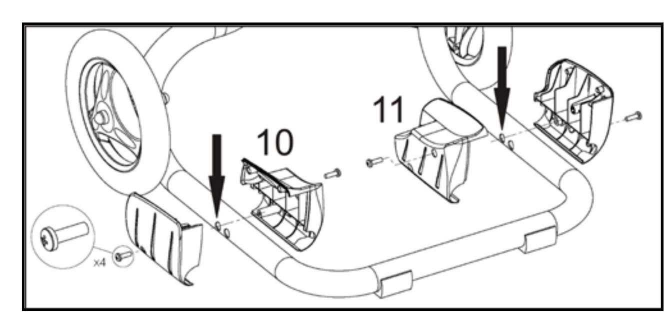


Schéma 5

2 UTILISATION

2.1. CONSEILS D'UTILISATION

- le robot doit fonctionner dans une eau de piscine dont la qualité est la suivante : Chlore < 3 mg/ l, pH compris entre 6.8 et 7.6, température comprise entre 10°C et 35°C,
- utilisez votre robot nettoyeur aussi souvent que possible. Vous profiterez pleinement d'un bassin toujours propre et le sac filtre se colmatera moins vite,
- lorsque la piscine est très sale, notamment lors de la mise en service, retirez les très gros débris à l'aide d'une épuisette afin d'optimiser les performances du robot,
- retirez thermomètres, jouets et autres objets qui pourraient endommager le robot,
- immergez le robot avant de lancer un cycle de nettoyage,
- ne laissez pas votre robot en permanence dans l'eau,
- rangez votre robot dès que possible sur son chariot afin de ne pas déformer la bavette souple située à l'entrée du filtre.
- ne laissez pas le coffret exposé au soleil après avoir utilisé le robot,
- ne jamais couvrir le coffret de commande pendant le fonctionnement du robot,
- si une partie du bassin n'est pas correctement nettoyée, variez l'emplacement d'immersion du robot dans la piscine jusqu'à trouver l'endroit optimal,
- le comportement du robot est fortement influencé par l'emmêlement du câble. Étalez le câble au soleil et démêlez-le de temps en temps pour qu'il reprenne sa forme initiale,
- le comportement du robot peut être influencé par le jet au niveau des buses de refoulement notamment lorsque la pompe de filtration fonctionne. Dans ce cas, nous vous conseillons de démarrer votre robot hors plage de fonctionnement de la pompe de filtration.

N'utilisez pas votre robot si vous faites une chloration choc dans votre piscine !

2.2. IMMERSION DU ROBOT

Il est interdit de se baigner pendant que le nettoyeur est dans la piscine.

Plongez le robot dans l'eau **(Schéma 6.1)** verticalement et bougez-le légèrement dans toutes les directions **(6-2)** pour que l'air contenu dans le robot s'échappe.

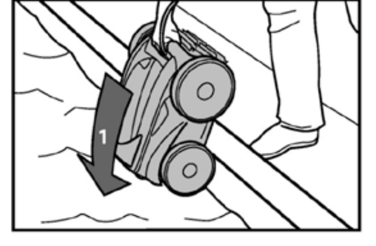


Schéma 6.1

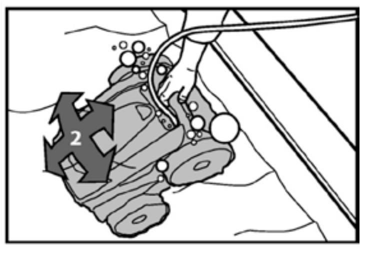


Schéma 6.2

Il est indispensable que l'appareil descende seul et se pose sur le fond du bassin. Étalez le câble sur le bassin. Pour un meilleur fonctionnement, nous vous conseillons de placer le chariot avec le boîtier de commande au centre de la longueur du bassin.

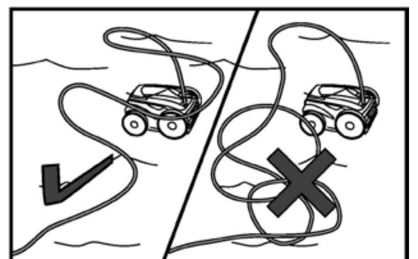


Schéma 7

2.3. RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

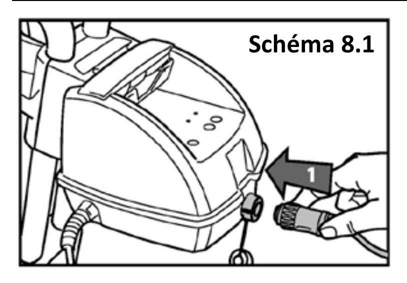


Schéma 8.1

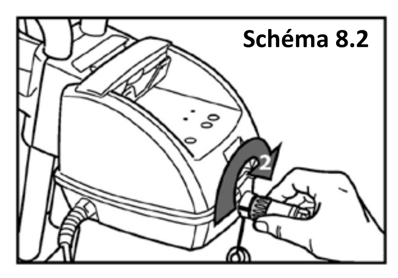


Schéma 8.2

- Placez le boîtier de commande à une distance d'au moins 3,5 mètres du bord du bassin en évitant une exposition directe du boîtier au soleil ; il peut être soit posé sur le sol, soit accroché sur le chariot.
- Branchez le cordon d'alimentation au boîtier de commande (**Schémas 8-1 et 8-2**) et verrouillez la prise en place : serrez fermement l'anneau en tournant celui-ci dans le sens des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que le connecteur soit bien enfoncé. Si ce n'est pas le cas, reprenez l'opération (**8-2**).
- Connectez le cordon secteur. Ne raccordez le boîtier de commande qu'à une prise de courant protégée par un dispositif de protection à courant différentiel résiduel de 30 mA maximum **(en cas de doute, contactez un électricien installateur).** Veillez à ce que la prise de courant soit constamment et aisément accessible.

Si vous utilisez une rallonge pour raccorder votre nettoyeur au secteur, veillez à ce que le boîtier de commande ne puisse pas être placé à moins de 3,5 m du bord de la piscine.

2.4. PROGRAMMATION DES CYCLES DE NETTOYAGE

2.4.1. Descriptif des touches et indicateurs

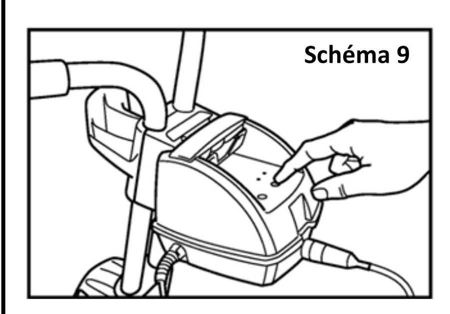
I **Programme I :** un nettoyage maximum du fond et du bas des parois. **Durée 1 h 30.**

II **Programme II :** un nettoyage intense du fond et des parois jusqu'à la ligne d'eau. **Durée 2 h 30.**

Bouton OFF : il permet de couper l'alimentation du robot à la fin du cycle.

2.4.2. Mise en route

- Lors de la mise sous tension, le boîtier de commande est en veille.



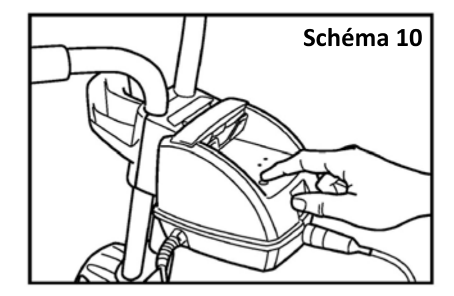
- La mise en route du robot se fait en appuyant sur la touche correspondant à l'un des 2 programmes de nettoyage (**Schéma 9**). Le voyant situé au dessus du programme sélectionné s'allume. Le robot démarre après quelques secondes et calculera sa propre trajectoire de nettoyage.
- Vous pouvez changer le programme de nettoyage à n'importe quel moment lorsque le robot fonctionne. Il suffit d'appuyer sur la touche correspondant à l'autre programme (I ou II). Un programme complet de nettoyage redémarrera.

Remarques :
Si vous appuyez sur la touche correspondant au programme en cours, votre action n'a pas d'effet.

À la fin du programme, le robot s'arrête, il reste sous tension. Appuyez sur pour couper l'alimentation du robot.
Compte tenu des multiples formes et tailles d'escaliers, il se peut que le robot présente des difficultés à nettoyer toutes les marches. Lorsque le robot descend de la paroi, il se peut qu'il se détache de la paroi.
Le robot baisse sa puissance d'aspiration pendant la phase de recul. Certains débris peuvent ne pas être aspirés durant cette phase.
Si votre robot aspire de l'air en ligne d'eau, une sécurité lui permet de retrouver le fond après quelques instants.
Le robot a tendance à se retourner et à flotter pendant quelques instants, ceci ne constitue pas un dysfonctionnement, il revient ensuite à sa position normale.
Lorsque votre bassin possède une alarme, il est fortement conseillé que le bassin soit bien rempli en eau afin que le robot ne touche pas de façon répétitive l'alarme, ce qui pourrait l'endommager.
Il est aussi fortement recommandé d'avoir le volet de la piscine ouvert lors de l'utilisation du robot pour un nettoyage en mode « fond et paroi ». En mode « fond seul » uniquement, s'il n'y a pas de risque d'endommager le volet.

2.4.3. Fin de programme

- Le robot s'arrête et le voyant lumineux correspondant au programme reste allumé ; à la fin du cycle, le robot a besoin d'une phase de refroidissement de 15 minutes pour éviter les éventuels dommages au niveau des joints ; au bout de 15 minutes le voyant lumineux clignote pour indiquer que le robot peut être retiré du bassin.
- Appuyez ensuite sur le bouton . **Schéma 10**.



Attendez environ 1/4 d'heure après la fin du programme avant de sortir le robot de l'eau.

- Si vous souhaitez relancer un nouveau programme après l'arrêt du robot, appuyez sur le bouton correspondant.

Avant de sortir le robot du bassin, débranchez le cordon secteur et déconnectez le câble flottant du boîtier de commande. Ramenez le robot vers vous, en tirant doucement sur le câble (**Schéma 11-1**).

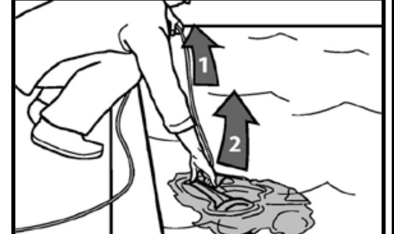


Schéma 11.1

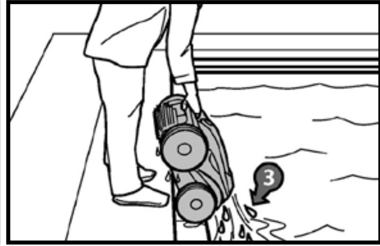


Schéma 11.2

Dès que le robot est à portée de main, saisissez- le par la poignée et sortez-le doucement du bassin afin que l'eau contenue dans le robot s'évacue dans le bassin (**11-2**).

Ne tirez pas sur le câble pour sortir le robot de l'eau.

2.5. DÉMARRAGE DIFFERE

Afin de garantir une bonne durée de vie du robot, il est recommandé de lancer 3 cycles par semaine au maximum. Se reporter à la notice de l'horloge de programmation pour la programmation de celui-ci.

Lorsque le coffret de commande est alimenté par l'horloge de programmation, le robot va lancer un cycle de nettoyage ou , choisi à l'avance.

Le cycle lancé est soit un cycle fond seul (1h30) soit un cycle fond et parois (2h30) : la led du programme en cours clignote.

Ce temps ne peut être modifié. Programmer l'horloge de programmation sur 3 heures de fonctionnement minimum.

2.5.1. Procédure pour activer le démarrage différé

- Branchez le coffret au secteur.
- Pour un démarrage automatique en **fond seul**, appuyez (plus de 3 secondes) sur : +
- Pour un démarrage automatique en **fond et parois**, appuyez (plus de 3 secondes) sur : +



- Les 2 leds flashent simultanément :
- Lors de la prochaine mise sous tension, le robot démarrera automatiquement.

2.5.2. Procédure pour annuler le démarrage différé

- Branchez le coffret au secteur. Appuyez (plus de 6 secondes) sur
- Les 2 leds flashent simultanément :

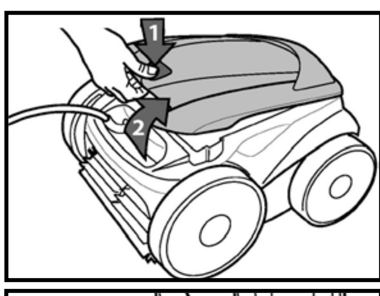


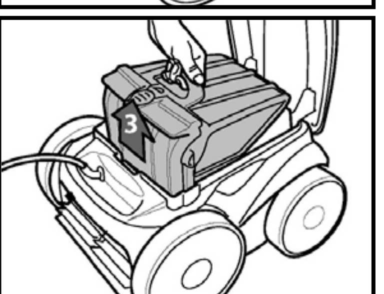
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

3.1. NETTOYAGE DU FILTRE

Nous vous conseillons de nettoyer le filtre à chaque fin de programme.

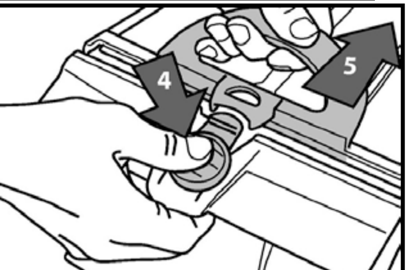
Rappel : assurez-vous que le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou que le câble flottant est débranché du boîtier d'alimentation.

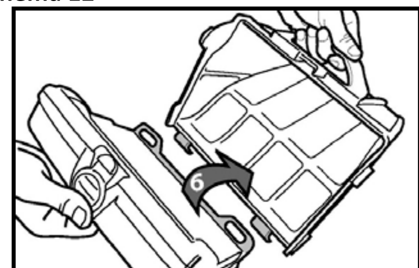


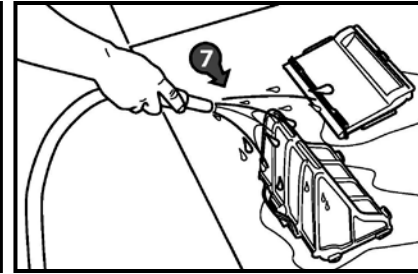


- Appuyez sur le bouton (**Schéma 12-1**) de la trappe d'accès au filtre.
- Soulevez la trappe (**12-2**) complètement jusqu'à ce qu'elle tienne seule en position verticale.
- Sortez le support filtre et le filtre en utilisant sa poignée (**12-3**).
- Appuyez sur le bouton du support filtre (**12-4**) puis basculez le filtre vers l'arrière (**12-5**).
- Séparez le filtre de son support (**12-6**).
- Videz le filtre et nettoyez-le à l'eau courante (**Schéma 12-7**).
- Rincez également le support-filtre et enlevez les éventuels déchets coincés à l'intérieur.
- Assemblez le filtre sur son support et replacez l'ensemble dans le robot.
- Rabattez la trappe et assurez- vous qu'elle est bien verrouillée.


Schéma 12



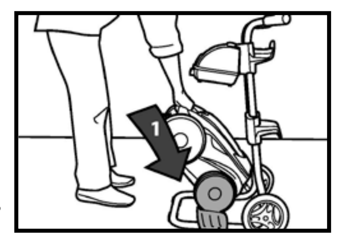




3.2. NETTOYAGE ET STOCKAGE DU ROBOT

Le robot doit être nettoyé régulièrement à l'eau claire ou légèrement savonneuse, à l'exclusion de tout solvant tel que le trichloréthylène ou équivalent. Rincez abondamment le robot à l'eau claire. Ne laissez pas sécher votre robot en plein soleil sur le bord de la piscine.
Le robot doit être stocké sur le chariot prévu à cet effet pour qu'il sèche rapidement.

Positionnez les roues arrières sur les éléments de calage. Basculez l'appareil puis poussez-le vers l'arrière jusqu'à sa position de stockage (**Schéma 13**).



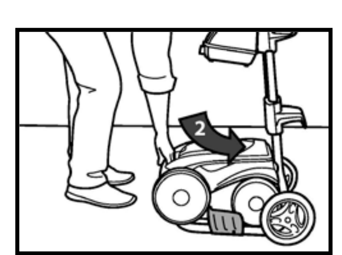


Schéma 13

Rappel : le câble du robot doit être déconnecté du boîtier de commande avant de sortir le robot du bassin. Enroulez le câble du robot sur les crochets situés à l'arrière du chariot en partant du robot.

3.3. RECYCLAGE



Votre appareil est en fin de vie. Vous souhaitez vous en débarrasser ou le remplacer. **Ne le jetez pas à la poubelle** ni dans les bacs de tri sélectif de votre commune.
Ce symbole, sur un appareil neuf, signifie que l'équipement ne doit pas être jeté et qu'il fera l'objet d'une collecte sélective en vue de sa réutilisation, de son recyclage ou de sa valorisation. S'il contient des substances potentiellement dangereuses pour l'environnement, celles-ci seront éliminées ou neutralisées.
Renseignez-vous auprès de votre revendeur sur les modalités de recyclage et les organismes pouvant recycler votre appareil.



REMPLACEMENT DES ACCESSOIRES

4.1. CHANGEMENT DES BROSSES

Le robot est équipé de brosses en PVC. Elles sont équipées de témoins d'usure (**Schéma 14**). Pour que votre nettoyeur soit toujours très performant, vous devez remplacer les brosses dès que l'un des témoins d'usure est atteint (même si l'usure des lamelles n'est pas homogène). Nous vous conseillons de changer les brosses après 2 saisons d'utilisation.

Schéma 14

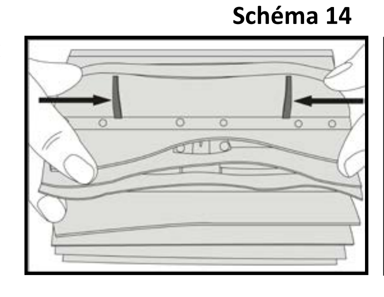
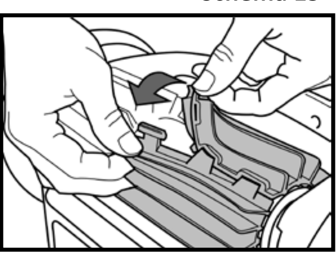


Schéma 15



Pour retirer les brosses usagées, sortez les languettes des trous dans lesquelles elles sont fixées (**Schéma 15**).

Pour positionner de nouvelles brosses, enfilez le bord sans languette sous le support brosse (**Schéma 16-1**). Roulez la brosse autour de son support et glisser les languettes dans les trous de fixation. Tirez sur l'extrémité de chaque languette (**16-2**) pour faire passer son rebord au travers de la fente. Coupez les languettes à l'aide d'une paire de ciseaux pour qu'elles soient au niveau des autres lamelles. Renouvelez ces opérations avec la seconde brosse (**16-3**).



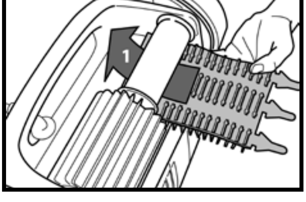


Schéma 16-1

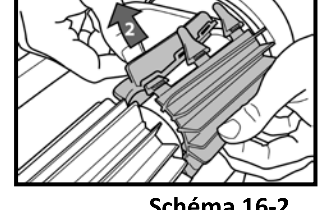


Schéma 16-2

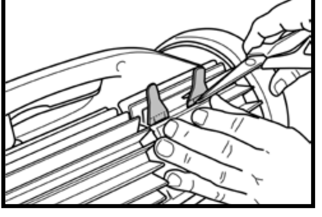
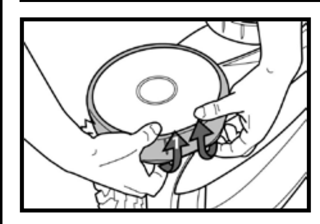


Schéma 16-3

4.2. CHANGEMENT DES PNEUS

4.2.1. Démontage des pneus usagés



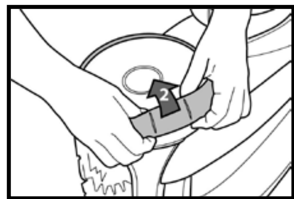
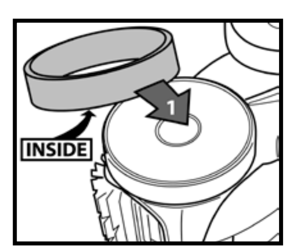
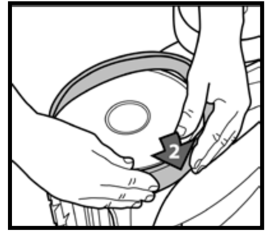
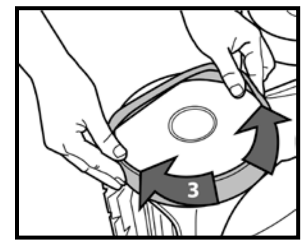


Schéma 17

4.2.2. Montage des nouveaux pneus







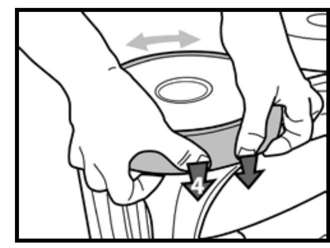


Schéma 18



RÉSOLUTIONS DE PROBLÈMES

5.1. Le robot ne se plaque pas bien au fond de la piscine

Il reste de l'air dans la coque de l'appareil. Reprenez les opérations d'immersion en respectant point par point les étapes décrites dans le paragraphe «Immersion du robot » **(§ 2.2).**

5.2. Le robot ne monte pas ou plus sur les parois

Il peut y avoir 2 raisons :

- le filtre est plein ou encrassé : il suffit de le nettoyer ;
- bien que l'eau paraisse limpide, des algues microscopiques sont présentes dans votre bassin, non visibles à l'oeil nu, qui rendent les parois glissantes et empêchent le robot de grimper. Faites alors une chloration choc et baissez légèrement le pH. Ne laissez pas le robot dans l'eau pendant le traitement choc.

5.3. Au démarrage, le robot n'exécute aucun mouvement

- Vérifiez que la prise de courant sur laquelle le boîtier de commande est raccordé, est bien alimentée.
- Tournez la roue gauche puis droite d'un quart de tour dans les deux sens.
- Vérifiez que vous avez bien lancé l'un des 2 programmes, vérifiez que le voyant du programme sélectionné est bien allumé.

Si le problème persiste, contactez votre revendeur.

5.4. Les 2 voyants programme I et programme II clignotent en alternance

- Débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant et attendez 20 secondes avant de le rebrancher.
- Vérifiez qu'aucun débris ne gêne la rotation des brosses et/ou se trouvent au niveau de l'hélice.
- Pour cela tournez la roue gauche puis droite d'un quart de tour dans les deux sens.
- Nettoyez le filtre.
- Lancez ensuite un nouveau programme de nettoyage. **Si le problème persiste, contactez votre revendeur**.

Le voyant clignotant indique la présence de différents problèmes pouvant affecter le boîtier de commande ou le robot. Ces informations ne correspondent pas nécessairement à des problèmes sérieux.

Appuyez sur la touche  pour éteindre le voyant clignotant. Ensuite démarrez un nouveau cycle :

- Si le robot fonctionne sans problème pendant 5 minutes environ, il s'agissait d'un problème mineur.
- Si le voyant clignote toujours, vérifiez le robot en suivant la procédure décrite ci - après.
- Si le voyant continue de clignoter après ces vérifications, **veuillez contacter votre revendeur.**

Vous ne devez en aucun cas ouvrir le boîtier de commande.

Problème : **Le voyant se met à clignoter juste après la mise en marche de l'appareil (< 20 secondes)**

Solution :

- Vérifiez que le câble flottant est branché au boitier de commande.
- Débranchez le câble flottant du boitier de commande et branchez-le à nouveau correctement.
- Assurez- vous que le robot soit bien immergé.
- Ensuite, démarrez un nouveau cycle et vérifiez que l'hélice tourne (sortie d'eau derrière le robot) et que les roues tournent.
- Si l'hélice ne tourne pas, vérifiez qu'elle n'est pas bloquée par des débris.

Procédure :

- Assurez-vous que le câble du boîtier de commande est bien débranché de la prise de courant ou que le câble flottant est débranché du boitier de commande.
- Soulevez le couvercle. Retirez le filtre.

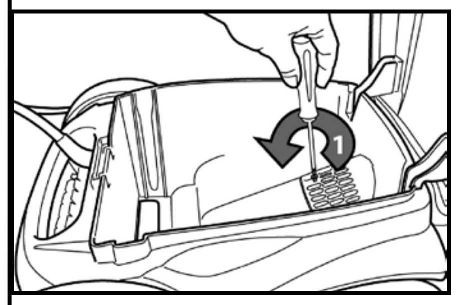


Schéma 19-1

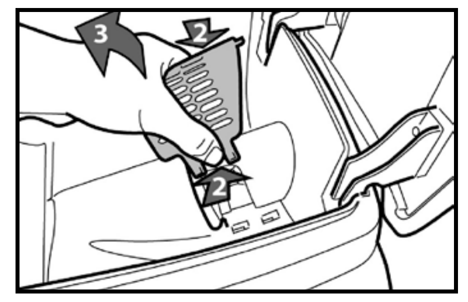


Schéma 19-2

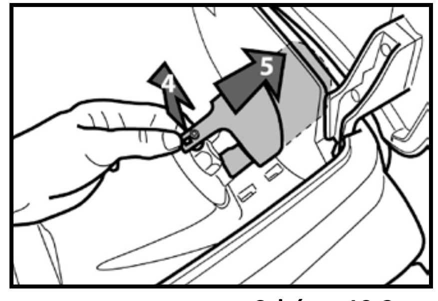


Schéma 19-3

- Dévissez la vis de la grille (**Schéma 19-1**).
- Appuyez sur les bords de la grille tout en tirant celle - ci vers le haut (**19-2**).
- Soulevez l'extrémité du guide flux tout en le retirant de l'appareil (**19-3**).
- Nettoyer l'hélice ou le guide flux puis remontez toutes les pièces correctement dans le robot.
- Vérifiez de nouveau le fonctionnement du robot dans la piscine : si l'hélice ne tourne pas, **veuillez contacter votre revendeur.**

Si l'une des roues ne tourne plus, **veuillez contacter votre revendeur.**

***Problème :* Le voyant se met à clignoter au cours du cycle de nettoyage**

- Lorsque le robot aspire de l'air pendant 60 secondes, le voyant se mettra à clignoter.

Solution :

- Immergez l'appareil de nouveau dans la piscine.

6 INFORMATIONS TECHNIQUES

Tension alimentation coffret : 220-240 VAC ; 50 Hz
Tension alimentation robot : 30 VDC
Puissance absorbée : 150 W max
Longueur de câble : 18 m
Dimensions du robot (L x P x h) : 43 x 48 x 27 cm
Dimensions emballage (L x P x h) : 56 x 56 x 56 cm

Poids du robot : 9,5 kg
Poids emballé : 19 kg
Largeur nettoyée théorique : 270 mm
Débit pompe : 16 m3/h
Durée des cycles : 1h30 et 2 h30

7 DECLARATION DE CONFORMITÉ

Cet appareil a été conçu et construit selon les normes suivantes :

Directive basse tension : 2006/95/EC
Directive de compatibilité Électromagnétiques : 2004/108/EC
EN 55014-1: 2000 +A1:2001 +A2:2002 ; EN 55014-2: 1997 +A1:2002
EN 60335-1: 2002 + A1:2004 + A2:2006 +A11:2004 + A12:2006 ; EN 60335-2-41: 2003 + A1:2004

Vis-à-vis desquelles il est conforme.
Le produit a été testé dans les conditions normales d'utilisation.

NORMES DE SÉCURITÉ :
Ce robot est classé par l'ETL en tant que conformes aux exigences pertinentes de l'IEC 60335-2-41.



Le fabricant se réserve le droit de modifier ces spécifications sans avis préalable.
Bien que ce robot ait été testé sur une grande variété de piscines, ZODIAC ne peut prendre aucune responsabilité quant à la parfaite adaptation du robot à une piscine en particulier.



Zodiac pool Care Europe - BP 90023 - 49180 St Barthélémy d 'Anjou cedex - France / S.A.S.U. au capital de 517 200 € / SIREN 395 068 679 / RCS PARIS

www.zodiac-poolcare.com

Votre revendeur / your retailer

Pour plus de renseignements, merci de contacter votre revendeur.
For further information, please contact your retailer.